



**The Meeting of the Others :  
Africans, Natives,  
Afro-Americans and Asian in Europe  
during the World War One**

Source : ECPAD (tous droits réservés)

## **The APHG Study Day**

in association with the Mission of the Centennial of the First World War

Château-Thierry - September 26th, 2017  
Jean de La Fontaine High School



**From 08:30 - Welcome participants to the Jean de la Fontaine High School (2, Rue de Mosbach 02400, Château-Thierry)**

Free shuttle from the Château-Thierry Train Station to Jean de La Fontaine High School (upon reservation at registration)

Train Schedule (45m to 1hr duration)		
From	Paris	Reims
Arrive to Château-Thierry at	08:22 am	08:59 am
Retour	1hr beginning at 5:00 pm	Return 1hr beginning at 5:24 pm

### 10:00 - Opening ceremony and official introduction



Address by Alexandre LAFON,  
Historical Counsellor of la Mission du Centenaire de la Première Guerre mondiale

### 10:30 - How did colonial soldiers and workers view France and the French?



Inaugural conference by Jean-Yves LE NAOUR,  
Doctor of History, Specialist of the First World War and the interwar period

### 12:00 - Lunch Hour

**Two suggested locations (reservations recommended near the restaurant) - (Price 12€ to 27€)**

Best Western Hotel Ile-de-France - 60 Rue Léon Lhermitte (03 23 69 10 12)  
Restaurant-Grill Le Saint-Jean - 5 Place Jean de la Fontaine (03 23 83 00 52)

### 13:30 - Workshops followed by dedications by authors



#### Asians in the Great War - A1

Bernard PHAN, historian, and Loïc JACOB, editor of (HongFei Cultures)

*Colonizations and decolonizations XVI-XX*, 2nd edition, Phan, collection « Quadrige Manuels », PUF, 2017  
*Do You Remember Wei?*, Abolivier, Zaü, HongFei Cultures, 2016



#### Colonial Soldiers in the Great War - A2

Patrice ORDAS, author and Jean-Yves LE NAOUR, historian

Series of Graphic Novels *L'Ambulance 13*, Ordas, Mounier, Bamboo (Grand Angle) (dep. 2010)  
*Verdun : agony of the Vaux Fort*, Le Naour, Holgado et Marco (illustr.), Bamboo (Grand Angle), 2017





### **Native and Afro-Americans in the Great War - A3**

Michaël Bourlet, high school teacher, Head of Military History Courses at the Military Schools of Saint-Cyr Coëtquidan

*The American Army in the Great Way*, Bourlet, Ouest France, 2017



### **Memoires of Senegalese Infantrymen: from the Chemin des Dames to Dakar - A4**

Philippe QUEREL, Professor in charge of of educational service of the Cavern of the Dragon and Hubert KLEIN, Aurélie VIDELIER, Abdoulaye SEYDI , Mascara Theatre and National Cie Theatre of SENEGAL

*Le Chemin des Tirailleurs*, a Franco-Senegalese original production, 2017



### **German Troops' View Towards Black Troops - A5**

Arndt WEINRICH, historian of the German Historical Institute and Alexandre LAFON, historian

*1914-1918: A war of images. France-Germany*, Weinrich, Gilles, Paris 2014

*The France of the First World War*, Lafon, Coll. Cursus, Armand Colin, 2016



### **Learn and Discover the World War One with games - A6**

Marc Berthou, history teacher et Ubisoft Montpellier (to be confirmed)

*Belts to evaluate competencies in school Berthou, Natanson, Faber Eds, 2014*

*Unknow soldiers, Memories of the World War One*, Ubisoft, 2014



### **Minorities at War in Comic Strips - A7 (workshop to be confirmed)**

Vincent MARIE, director and documentarist

*Where the Poppies grow*, Marie, Kanari film, 2016

### **When the people of the Blues sang America in France - A8**

Curtis YOUNG, historian

*Association - The history of the Harlem Hellfighters during the World War One*



## 15:30 - Guided Visits



### **American Minorities in the Great War, Aisne-Marne Cemetery and Memorial Museum of Belleau 14-18 - V1**

Appointment : Aisne-Marne cemetery, Belleau et Museum 14-18, Place du Général Pershing, Belleau



### **Necropolis of Chesneaux - The place of Colonial Troops in a French Necropolis, Château-Thierry - V2**

Appointment : 13, rue Léon Lhermitte, Château-Thierry



### **Hike along the trail of the temporary tombs of soldiers (53rd RIC, 66th BTS...), Verdilly - V3**

Appointment : Church of Verdilly, 1 rue de Fère, Verdilly



### **Guided tour of the exhibition: Meeting the Other in the Great War through the Comic Strip - V4**

Appointment : Jean de La Fontaine High School Art Gallery

## 17:00 - End of the Study Day

A day of learning offered to all for free, with the support of our partners

Translation : Jonathan Ortiz





From the 15th to 26th of September - Exhibition - Art Gallery of Jean de La Fontaine High School

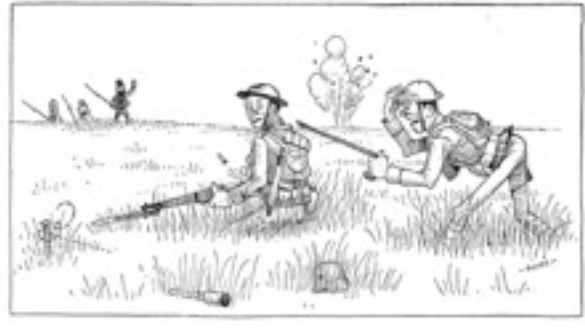
# The Meeting of the Others in the Great War through Comic Strip

The APHG and the Mission of the Centennial of the First World War, with the support of Albin Michel, Bamboo (Grand Angle), Hayday in California and Kanari Films, offers you an original exposition in association with the Study Day



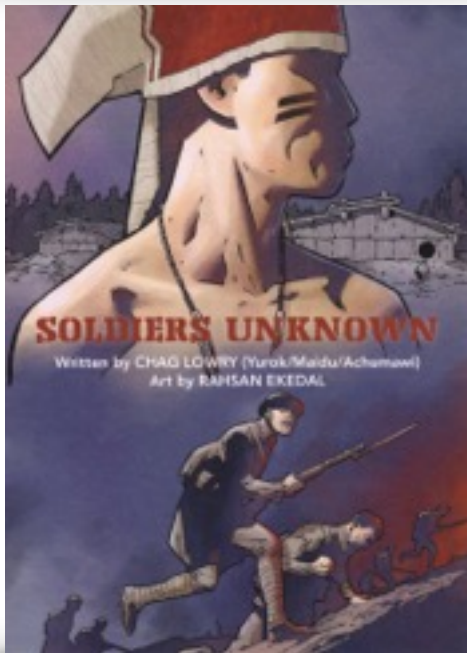
## Soissons

LIEUTENANT : « Hé ! Qu'est-ce qui te prend de tirer sur ces Marocains ? »  
 SOLDAT : « Des Marocains ? Bon sang, je croyais que c'étaient des Turcs, et je sais que les Turcs combattent avec les Boches ! »  
 Juin 1918.



*The Great War seen by the Americans, notebook of Cpt. Butler, Albin Michel, 2017*

*Ambulance 13, Tome 3: From the Unnamed Dead, Ordas, Cothias, Mounier, Bamboo (Grand Angle), 2013*



*Do You Remember Wei?, Abolivier, Zaü, HongFei Cultures, 2016*

*Soldiers Unknown de Lowry, Ekedal, Heyday into California, Printemps 2018.*

Accompanied by student productions, certified Centennial, and trench graffiti offered by Jérôme Buttet, Historian

**Open to all (scholars, general public...) - on reservation (03 23 69 23 38) - Guided Visit**



**Registration form**

**Study Day Meeting the Other: Africans, Natives, Afro-Americans and Asians in Europe during the Great War**

Château-Thierry -September 26th, 2017  
Jean de La Fontaine High School

With the support of our partners, this study day is **free of charge and open to all**.

**Registration Form to be returned by September 15 to Mickaël Tourbe, 45, rue d'Amiens, 80 540 Revelles**

Family Name : \_\_\_\_\_ First Name : \_\_\_\_\_

Personal Telephone Number : \_\_\_\_\_

Address : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

E-mail (in capital letters) : \_\_\_\_\_

Profession : \_\_\_\_\_

If you are a teacher, mention your institution (full name and address) :  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

If you wish to register a class, indicate the size and level : \_\_\_\_\_

Indicate your choices <u>in order of preference</u>		Example
Workshop		<i>A6, A3, A4, A1</i>
Visits		<i>V3, V1, V2</i>

**Fill in the box if you wish to :**

Accompany one or several persons to the same workshop   
We will try to accommodate you as seating allows. Workshop registration is made in order of reception.

Reserve a place on the shuttle Train Station to Jean de La Fontaine High School at 09:00

Reserve a place on the shuttle Lycée to Train Station, in the evening  Indicate the desired time : \_\_\_\_\_

In case of any last minute problems, **immediately** notify Mickaël Tourbe by telephone : 03 22 90 21 07 or by email [tourbe.mickael@yahoo.fr](mailto:tourbe.mickael@yahoo.fr)